



Mini- Handleuchte für die Ex-Zonen 1, 2, 21, 22

Mini hand torch for explosion zones 1, 2, 21 & 22

Mini lampe portative pour les zones ex 1, 2, 21, 22

MHL5 EX

Batterieleuchte mit Power LED
Battery torch with Power LED
Lampe avec piles et Power LED

Serviceadresse:

Service address:

Adresse de service après-vente :

Witte + Sutor GmbH
Steinberger Str. 6
D-71540 Murrhardt
Fon +49 (0) 7192/92 92 0
Fax +49 (0) 7192/92 92 50
Internet www.acculux.de
e-Mail info@acculux.de

Bedienungsanleitung

Betätigen der Leuchte

Schalter drücken – EIN/AUS –

Technische Daten

Konformität gemäß Richtlinie 2014/34/EU



TÜV-A 13ATEX0004X

II 2 G Ex ib IIC T4Gb

II 2 D Ex ib IIIC T135°C Db



0408

Temperaturbereich: –20 °C bis +40 °C für Gas
Temperaturbereich: +5 °C bis +40 °C für Staub
Schutzart: IP 68
Leuchtmittel: Power LED
Leuchtdauer: ca. 4 Std.
Gewicht mit Batterien: 45 g
Batterien: 2x AAA
Nur geprüfte Batterietypen verwenden:
Energizer Ultra+, Energizer Standard,
Varta Industrial, Lifecell, GP-Ultra,
Power one Varta, Varta Professional, VARTA
Industrial PRO

Batteriewechsel

Nicht im explosionsgefährdeten Bereich durch-
führen. Nicht im EX-Bereich öffnen.

Leuchtmittel

Aufgrund der extrem hohen Lebensdauer
der LED (über 50.000 h) ist ein Auswechseln
nicht nötig.

Wichtige Hinweise – bitte beachten!

Beschädigte Leuchten nicht mehr verwenden.

RG 2 nach EN 62471:

Nicht in die Lichtquelle blicken.

Entsorgungshinweis

Batterien nicht im Hausmüll entsorgen, sondern
einer geeigneten Sammelstelle zuführen.

24 Monate Gewährleistung

Unsere Gewährleistung für Material
und Verarbeitung beträgt 24 Monate.
Verschleißteile sind von der Gewähr-
leistung ausgenommen.

Bei unsachgemäßer Handhabung besteht kein
Gewährleistungsanspruch.

Operating instructions

Operating the torch

Press the ON/OFF switch

Technical data

Compliant with directive 2014/34/EU



TÜV-A 13ATEX0004X

II 2 G Ex ib IIC T4Gb

II 2 D Ex ib IIIC T135°C Db



0408

Temperature range –20 °C to +40 °C for gas
Temperature range +5 °C to +40 °C for dust
Protection type: IP 68
Lamp: Power LED
Battery life: approx. 4 hours
Weight with batteries: 45 g
Batteries: 2x AAA
only use tested battery types:
Energizer Ultra+, Energizer Standard,
Varta Industrial, Lifecell, GP-Ultra,
Power one Varta, Varta Professional, VARTA
Industrial PRO

Battery replacement

Do not replace in areas due to risk of explosion.
Do not open in EX-areas.

Lamp

Replacement is not necessary due to the
extremely high service life of the LED (more than
50,000 hours).

Important information - please observe!

Do not continue to use damaged torches.

RG 2 according to EN 62471:

Do not look into the light source.

Disposal information

Do not dispose of batteries in the household
waste; use a suitable collection point.

24 month warranty

We offer a 24 month warranty on materials and
processing. Expendable parts are excluded
from the warranty. Warranty claims are not valid
due to incorrect handling.

Mode d'emploi

Allumer la lampe

Appuyer sur l'interrupteur ON/OFF

Données techniques

Conformité selon la directive 2014/34/EU



TÜV-A 13ATEX0004X

II 2 G Ex ib IIC T4 Gb

II 2 D Ex ib IIC T135°C Db



0408

Gamme de température: de -20°C à +40°C (gaz)

Gamme de température: +5°C à +40°C (particules)

Type de protection: IP 68

Ampoule: Power LED

Durée de fonctionnement: env. 4 heures

Poids avec piles: 45 g

Piles: 2x AAA

N'utiliser que des types de piles homologués:

Energizer Ultra+, Energizer Standard,

Varta Industrial, Lifecell, GP-Ultra,

Power one Varta, Varta Professional, VARTA

Industrial PRO

Changement des piles

Ne pas effectuer le changement dans une zone présentant des risques d'explosion.

Ne pas ouvrir dans EX-zones.

Ampoule

En raison de la longue durée de vie des LEDs (plus de 50000 heures), il est inutile de la changer.

Remarque importante – à respecter !

Ne pas réutiliser les lampes abîmées.

RG 2 selon la norme EN 62471:

Ne pas regarder dans la source lumineuse.

Consignes de recyclage

Ne pas jeter les piles avec les déchets domestiques, mais dans un centre de recyclage adapté.

24 mois de garantie

Notre garantie pour le matériel et le traitement couvre 24 mois. Les pièces d'usure sont exclues de la garantie. Le droit à la garantie n'est pas valable pour les utilisations inadéquates.

EU-Konformitätserklärung

Hersteller / Lieferant: AccuLux
Witte + Sutor GmbH
Steinberger Straße 6
71540 Murrhardt

Ursprungsland: Deutschland

Produktbezeichnung: Minihandleuchte

AccuLux MHL 5 EX

Für das bezeichnete Produkt wird bestätigt, daß es den wesentlichen Anforderungen folgender Europäischer Richtlinien entspricht und daher mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet wurde:

2014 / 34 / EU
2014 / 30 / EU

Dies wird nachgewiesen durch die Einhaltung folgender Europäischer Normen:

EN IEC 60079-0 : 2018
EN 60079-11 : 2012

Kennzeichnung



II 2 G Ex ib IIC T4 Gb

II 2 D Ex ib IIC T 135°C Db

TÜV-A 13ATEX0004X

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller

Murrhardt, den 09.11.2023

Leuchten
Explosionsschützte Leuchten
Thermolux Wärmematten

Witte + Sutor GmbH
Steinberger Straße 6
D-71540 Murrhardt
Tel. +49(0) 71 92 / 92 92 - 0
Fax +49(0) 71 92 / 92 92 - 50
e-Mail: info@acculux.de
Internet: www.acculux.de

J. A. Witte
Vertriebsleiter

Registergericht Amtsgericht Stuttgart - Nr.: HRB 270110 - Steuer-Nr.: 51049/00373 - Ust-IdNr.: DE 81256672

Geschäftsführer: Volker Wille

WEEE-Reg.-Nr.: DE 60676070 - Interessent Mitglieds-Nr.: 84363 - CGD Mitglieds-Nr.: 1484196

Bankverbindungen/Bank account: Kreditkassen Württemberg

Commerzbank BaWüreg

BW-Bank Stuttgart

Kto.-Nr. 612 036 - (BLZ 602 500 10) - IBAN: DE45 6025 0010 0000 0120 96 - Swift/BIC: SOLADE33HAN

Kto.-Nr. 7 994 001 - (BLZ 502 410 74) - IBAN: DE52 6024 1014 0196 4991 60 - Swift/BIC: COBADE33HAN

Kto.-Nr. 6 290 424 - (BLZ 602 500 01) - IBAN: DE38 6005 0101 0000 2904 34 - Swift/BIC: SOLADE33HAN